**Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość**

►**B**

# DECYZJA RADY 2011/782/WPZiB

## z dnia 1 grudnia 2011 r.

## w sprawie środków ograniczających wobec Syrii i uchylenia decyzji 2011/273/WPZiB

(Dz.U. L 319 z 2.12.2011, str. 56)

zmieniona przez:

| | | Dziennik Urzędowy | | |
|---|---|---|---|---|
| | | nr | strona | data |
| ►**M1** | Decyzja wykonawcza Rady 2012/37/WPZiB z dnia 23 stycznia 2012 r. | L 19 | 33 | 24.1.2012 |

▼B

# DECYZJA RADY 2011/782/WPZiB

## z dnia 1 grudnia 2011 r.

## w sprawie środków ograniczających wobec Syrii i uchylenia decyzji 2011/273/WPZiB

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W dniu 9 maja 2011 r. Rada przyjęła decyzję 2011/273/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Syrii ([1]).

(2) W dniu 23 października 2011 r. Rada Europejska oświadczyła, że Unia nałoży dalsze środki na reżim syryjski, jeżeli kontynuowane będą represje wobec ludności cywilnej.

(3) Mając na uwadze powagę sytuacji w Syrii, Rada uważa, że konieczne jest nałożenie dodatkowych środków ograniczających.

(4) Ponadto do zawartego w załączniku I do decyzji 2011/273/WPZiB wykazu osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi należy dodać kolejne osoby i podmioty.

(5) Dla jasności środki nałożone na mocy decyzji 2011/273/WPZiB oraz dodatkowe środki powinny być zawarte w jednym akcie prawnym.

(6) Decyzję 2011/273/WPZiB należy zatem uchylić.

(7) Unia powinna podjąć dalsze działania, aby wprowadzić w życie niektóre środki.

(8) W celu zapewnienia skuteczności środków przewidzianych w niniejszej decyzji, powinna ona wejść w życie z dniem jej przyjęcia,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

## ROZDZIAŁ 1

## OGRANICZENIA WYWOZU I PRZYWOZU

### *Artykuł 1*

1. Sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub wywozu do Syrii wszelkich typów uzbrojenia i materiałów z nim związanych, łącznie z bronią i amunicją, pojazdami wojskowymi i sprzętem wojskowym, sprzętem paramilitarnym i częściami zamiennymi do wyżej wymienionych, jak również sprzętu, który mógłby zostać wykorzystany do stosowania wewnętrznych represji, przez obywateli państw członkowskich lub z terytoriów państw członkowskich, lub przy użyciu statków wodnych pływających pod ich banderą lub ich statków powietrznych, są zabronione niezależnie od tego, czy pochodzą z terytoriów państw członkowskich.

([1]) Dz.U. L 121 z 10.5.2011, s. 11.

▼B

2. Zabrania się:

a) dostarczania, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług związanych z przedmiotami, o których mowa w ust. 1, lub związanych z dostarczaniem, produkcją, konserwacją i używaniem takich przedmiotów, jakiejkolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi w Syrii lub w celu wykorzystania na terytorium Syrii;

b) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, finansowania lub pomocy finansowej związanej z przedmiotami, o których mowa w ust. 1, w tym w szczególności dotacji, pożyczek i ubezpieczeń kredytów eksportowych, w odniesieniu do jakiejkolwiek sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu takich przedmiotów, lub w odniesieniu do dostarczania związanej z tym pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług jakiejkolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi w Syrii lub w celu wykorzystania na terytorium Syrii.

*Artykuł 2*

1. Art. 1 nie ma zastosowania do:

a) dostaw i pomocy technicznej przeznaczonych wyłącznie do celów wsparcia Sił Narodów Zjednoczonych ds. Nadzoru Rozdzielenia Wojsk (UNDOF) lub wykorzystania przez te siły;

b) sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu nieśmiercionośnego sprzętu wojskowego lub sprzętu, który mógłby zostać wykorzystany do stosowania wewnętrznych represji, przeznaczonego wyłącznie do celów humanitarnych lub ochronnych, lub do wykorzystania w ramach programów rozwoju instytucjonalnego Organizacji Narodów Zjednoczonych (ONZ) i Unii Europejskiej lub w ramach prowadzonych przez Unię Europejską i ONZ operacji zarządzania kryzysowego;

c) sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu pojazdów niebojowych, które zostały wyprodukowane lub wyposażone w materiały w celu zapewnienia ochrony przed pociskami balistycznymi i które przeznaczone są wyłącznie do wykorzystania w Syrii do celów ochronnych personelu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich;

d) dostarczania pomocy technicznej, usług pośrednictwa i innych usług związanych z takim sprzętem lub takimi programami i operacjami;

e) udzielania finansowania i pomocy finansowej związanej z takim sprzętem lub takimi programami i operacjami;

pod warunkiem uprzedniego zatwierdzenia takiego wywozu i pomocy przez odpowiedni właściwy organ.

2. Art. 1 nie ma zastosowania do odzieży ochronnej, w tym kamizelek kuloodpornych i hełmów wojskowych, czasowo wywożonych do Syrii wyłącznie do użytku osobistego personelu ONZ, personelu Unii Europejskiej lub jej państw członkowskich, przedstawicieli mediów, pracowników organizacji humanitarnych i organizacji działających na rzecz rozwoju oraz personelu pomocniczego.

*Artykuł 3*

Zabrania się sprzedaży, dostawy, przekazywaniu lub wywozu sprzętu lub oprogramowania przeznaczonego głównie do wykorzystania przy monitorowaniu lub przechwytywaniu przez reżim syryjski, lub na jego rzecz, Internetu i połączeń telefonicznych w sieciach komórkowych lub stacjonarnych w Syrii, oraz udzielania pomocy przy instalacji, obsłudze lub aktualizacji takiego sprzętu lub oprogramowania.

Unia podejmuje działania konieczne do określenia odpowiednich elementów, które mają być objęte niniejszym artykułem.

▼B

*Artykuł 4*

1. Zabrania się zakupu, przywozu lub transportu ropy naftowej i produktów ropopochodnych z Syrii.

2. Zabrania się udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, finansowania lub pomocy finansowej, w tym finansowych instrumentów pochodnych, jak również ubezpieczenia i reasekuracji, mających związek z zakazami, o których mowa w ust. 1.

*Artykuł 5*

Zakazy zawarte w art. 4 pozostają bez uszczerbku dla wykonywania, do dnia 15 listopada 2011 r., zobowiązań przewidzianych w umowach zawartych przed dniem 2 września 2011 r.

*Artykuł 6*

1. Zabrania się sprzedaży, dostawy lub przekazywania – przez obywateli państw członkowskich lub z terytoriów państw członkowskich, lub przy użyciu statków wodnych lub statków powietrznych podlegających jurysdykcji państw członkowskich, niezależnie od tego, czy pochodzą z terytoriów państw członkowskich – kluczowego sprzętu i technologii dla następujących kluczowych sektorów przemysłu naftowo-gazowego w Syrii lub dla przedsiębiorstw syryjskich lub należących do Syryjczyków, zaangażowanych w tych sektorach poza Syrią:

a) rafinowanie;

b) skroplony gaz ziemny;

c) poszukiwanie złóż;

d) produkcja.

Unia podejmuje działania konieczne do określenia odpowiednich przedmiotów, które mają być objęte niniejszym ustępem.

2. Zabrania się zapewniania przedsiębiorstwom w Syrii zaangażowanym w kluczowych sektorach syryjskiego przemysłu naftowo-gazowego, o których mowa w ust. 1, lub przedsiębiorstwom syryjskim lub należącym do Syryjczyków, zaangażowanym w tych sektorach poza Syrią:

a) pomocy technicznej lub szkoleń technicznych oraz innych usług związanych z kluczowym sprzętem i technologiami, o których mowa w ust. 1;

b) finansowania lub pomocy finansowej do celów sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu kluczowego sprzętu i technologii, jak określono w ust. 1, lub do celów zapewniania odnośnej pomocy technicznej lub szkoleń technicznych.

*Artykuł 7*

1. Zakaz zawarty w art. 6 ust. 1 pozostaje bez uszczerbku dla wykonywania zobowiązań dotyczących dostarczania towarów na mocy umów przyznanych lub zawartych przed dniem 1 grudnia 2011 r.

2. Zakazy zawarte w art. 6 pozostają bez uszczerbku dla wykonywania zobowiązań wynikających z umów przyznanych lub zawartych przed dniem 1 grudnia 2011 r. i związanych z inwestycjami dokonanymi w Syrii przed dniem 23 września 2011 r. przez przedsiębiorstwa mające siedzibę w państwach członkowskich.

*Artykuł 8*

Zabrania się przekazywania banknotów i bilonu w walucie syryjskiej Centralnemu Bankowi Syrii.

▼B

**OGRANICZENIA W FINANSOWANIU NIEKTÓRYCH PRZEDSIĘBIORSTW**

*Artykuł 9*

Zabrania się:

a) udzielania jakichkolwiek pożyczek lub kredytów przedsiębiorstwom w Syrii, prowadzącym działalność w ramach syryjskiego przemysłu naftowego w sektorach poszukiwania złóż, produkcji lub rafinowania, lub przedsiębiorstwom syryjskim lub należącym do Syryjczyków zaangażowanym w tych sektorach poza Syrią;

b) udzielania jakichkolwiek pożyczek lub kredytów przedsiębiorstwom w Syrii zaangażowanym w budowę nowych elektrowni do produkcji energii elektrycznej w Syrii;

c) nabywania lub zwiększania udziałów w przedsiębiorstwach w Syrii, prowadzących działalność w ramach syryjskiego przemysłu naftowego w sektorach poszukiwania złóż, produkcji lub rafinowania, lub w przedsiębiorstwach syryjskich lub należących do Syryjczyków zaangażowanych w tych sektorach poza Syrią, w tym nabywania takich przedsiębiorstw w całości oraz nabywania akcji lub papierów wartościowych o charakterze udziałowym;

d) nabywania lub zwiększania udziałów w przedsiębiorstwach w Syrii zaangażowanych w budowę nowych elektrowni do produkcji energii elektrycznej w Syrii, w tym nabywania takich przedsiębiorstw w całości oraz nabywania akcji lub papierów wartościowych o charakterze udziałowym;

e) tworzenia spółek joint venture z przedsiębiorstwami w Syrii, prowadzącymi działalność w ramach syryjskiego przemysłu naftowego w sektorach poszukiwania złóż, produkcji lub rafinowania, i z jakimikolwiek filiami lub podmiotami zależnymi znajdującymi się pod ich kontrolą;

f) tworzenia spółek joint venture z przedsiębiorstwami w Syrii zaangażowanymi w budowę nowych elektrowni do produkcji energii elektrycznej w Syrii, i z jakimikolwiek filiami lub podmiotami zależnymi znajdującymi się pod ich kontrolą.

*Artykuł 10*

1. Zakazy zawarte w art. 9 lit. a) i c):

(i) pozostają bez uszczerbku dla wykonywania zobowiązań wynikających z umów lub porozumień zawartych przed dniem 23 września 2011 r.;

(ii) nie uniemożliwiają zwiększenia udziałów, jeśli takie zwiększenie jest zobowiązaniem na mocy porozumienia zawartego przed dniem 23 września 2011 r.

2. Zakazy zawarte w art. 9 lit. b) i d):

(i) pozostają bez uszczerbku dla wykonywania zobowiązań wynikających z umów lub porozumień zawartych przed dniem 1 grudnia 2011 r.;

(ii) nie uniemożliwiają zwiększenia udziału, jeśli takie zwiększenie jest zobowiązaniem na mocy porozumienia zawartego przed dniem 1 grudnia 2011 r.

**RESTRYKCJE ODNOSZĄCE SIĘ DO PRZEDSIĘWZIĘĆ INFRASTRUKTURALNYCH**

*Artykuł 11*

1. Zabrania się udziału w budowie nowych elektrowni do produkcji energii elektrycznej w Syrii.

▼B

2. Zabrania się udzielania pomocy technicznej, finansowania lub pomocy finansowej przy budowie nowych elektrowni do produkcji energii elektrycznej w Syrii.

3. Zakazy zawarte w ust. 1 i 2 pozostają bez uszczerbku dla wykonywania zobowiązań wynikających z umów lub porozumień zawartych przed dniem 1 grudnia 2011 r.

**OGRANICZENIA POMOCY FINANSOWEJ NA RZECZ HANDLU**

*Artykuł 12*

1. Państwa członkowskie powstrzymują się od zaciągania nowych krótko- i średnioterminowych zobowiązań dotyczących publicznego i prywatnego wsparcia finansowego na rzecz handlu z Syrią, w tym przyznawania kredytów, gwarancji lub ubezpieczeń wywozowych, wobec własnych obywateli lub podmiotów zaangażowanych w taki handel, z myślą o zmniejszeniu zaległych kwot, w szczególności aby nie dopuścić do jakiegokolwiek wsparcia finansowego przyczyniającego się do brutalnych represji wobec ludności cywilnej w Syrii. Oprócz tego państwa członkowskie nie zaciągają nowych długoterminowych zobowiązań dotyczących publicznego i prywatnego wsparcia finansowego na rzecz handlu z Syrią.

2. Ust. 1 nie ma wpływu na zobowiązania powstałe przed dniem 1 grudnia 2011 r.

3. Ust. 1 nie dotyczy handlu żywnością, produktami rolnymi, medycznymi lub innymi produktami do celów humanitarnych.

ROZDZIAŁ 2

**SEKTOR FINANSOWY**

*Artykuł 13*

Państwa członkowskie nie zaciągają wobec rządu Syrii nowych zobowiązań dotyczących dotacji, pomocy finansowej lub pożyczek na zasadach preferencyjnych, w tym na zasadzie uczestnictwa w międzynarodowych instytucjach finansowych, z wyjątkiem zobowiązań do celów humanitarnych i rozwojowych.

*Artykuł 14*

Zabrania się:

a) jakichkolwiek wypłat lub płatności Europejskiego Banku Inwestycyjnego (EBI) w ramach jakichkolwiek istniejących umów pożyczki zawartych między Syrią a EBI, lub w związku z tymi umowami;

b) kontynuowania przez EBI jakichkolwiek istniejących kontraktów dotyczących usług pomocy technicznej dla państwowych projektów zlokalizowanych w Syrii.

*Artykuł 15*

Zakazane są: bezpośrednia lub pośrednia sprzedaż lub kupno syryjskich obligacji państwowych lub gwarantowanych przez państwo wydanych po dniu 1 grudnia 2011 r., pośrednictwo w handlu nimi lub pomocy w ich wydawaniu, na rzecz lub od rządu Syrii, jej organów publicznych, korporacji i agencji, Centralnego Banku Syrii lub banków mających siedzibę w Syrii, lub podlegających i niepodlegających jurysdykcji państw członkowskich oddziałów i filii banków mających siedzibę w Syrii, lub podmiotów finansowych, które nie mają siedziby w Syrii ani nie podlegają jurysdykcji państw członkowskich, ale są kontrolowane przez osoby i podmioty mające siedzibę w Syrii, a także jakichkolwiek osób i podmiotów działających w ich imieniu lub na ich zlecenie, lub podmiotów będących ich własnością lub są przez nie kontrolowanych.

▼B

*Artykuł 16*

1. Zakazane jest otwieranie nowych oddziałów, filii lub biur reprezentujących banki syryjskie na terytorium państw członkowskich oraz ustanawianie nowych spółek joint venture lub przejmowanie na własność, lub nawiązywanie przez syryjskie banki występujące w charakterze banku korespondenta – w tym Centralny Bank Syrii, jego oddziały i filie oraz podmioty finansowe niemające siedziby w Syrii, lecz kontrolowane przez osoby lub podmioty mające siedzibę w Syrii – nowych stosunków z bankami podlegającymi jurysdykcji państw członkowskich.

2. Zakazane jest otwieranie przez instytucje finansowe na terytorium państw członkowskich lub podlegające ich jurysdykcji biur reprezentujących, filii lub rachunków bankowych w Syrii.

*Artykuł 17*

1. Zabrania się udzielania ubezpieczenia i reasekuracji rządowi Syrii, jej organom publicznym, korporacjom i agencjom oraz wszelkim osobom lub podmiotom działającym w ich imieniu lub na ich zlecenie, lub podmiotom będącym ich własnością lub przez nich kontrolowanym, także w sposób nielegalny.

2. Ust. 1 nie ma zastosowania do:

a) ubezpieczenia zdrowotnego lub podróżnego dla osób fizycznych;

b) ubezpieczenia obowiązkowego lub od odpowiedzialności cywilnej dla pochodzących z Syrii osób, podmiotów lub organów mających swoją bazę w Unii;

c) ubezpieczenia lub reasekuracji właściciela statku wodnego, statku powietrznego lub pojazdu czarterowanego przez osobę, podmiot lub organ pochodzący z Syrii, niewymieniony w załączniku I ani II.

ROZDZIAŁ 3

**OGRANICZENIA WJAZDU**

*Artykuł 18*

1. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby uniemożliwić wjazd na swoje terytoria lub przejazd przez nie wymienionym w załączniku I osobom odpowiedzialnym za brutalne represje wobec ludności cywilnej w Syrii, osobom czerpiącym korzyści z reżimu lub wspierającym go, oraz osobom z nimi powiązanym.

2. Ust. 1 nie zobowiązuje państwa członkowskiego do odmowy wjazdu na swoje terytorium swoim własnym obywatelom.

3. Ust. 1 pozostaje bez uszczerbku dla przypadków, w których państwo członkowskie jest związane następującymi zobowiązaniami z zakresu prawa międzynarodowego:

a) państwo to jest państwem przyjmującym międzynarodową organizację międzyrządową;

b) państwo to jest państwem przyjmującym międzynarodowej konferencji zwołanej przez ONZ lub pod jej auspicjami;

c) zastosowanie ma umowa wielostronna przyznająca przywileje i immunitety; lub

d) zastosowanie ma traktat pojednawczy z 1929 r. (traktat laterański) zawarty między Stolicą Apostolską (Państwem Watykańskim) a Włochami.

4. Uznaje się, że ust. 3 ma również zastosowanie w przypadkach, gdy państwo członkowskie jest państwem przyjmującym Organizację Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie (OBWE).

▼B

5. Rada jest należycie informowana o wszystkich przypadkach przyznania przez państwo członkowskie zwolnienia na mocy ust. 3 lub 4.

6. Państwa członkowskie mogą przyznawać zwolnienia ze środków nałożonych na mocy ust. 1 w przypadkach, gdy podróż jest uzasadniona pilną potrzebą humanitarną lub uczestnictwem w posiedzeniach międzyrządowych, włącznie z posiedzeniami promowanymi przez Unię lub posiedzeniami, których gospodarzem jest państwo członkowskie sprawujące przewodnictwo w OBWE, i na których prowadzony jest dialog polityczny bezpośrednio wspierający demokrację, prawa człowieka i praworządność w Syrii.

7. Państwo członkowskie zamierzające przyznać zwolnienia, o których mowa w ust. 6, powiadamiają o tym Radę na piśmie. Zwolnienie uważa się na przyznane, chyba że jeden lub więcej członków Rady wniesie sprzeciw na piśmie w terminie dwóch dni roboczych od otrzymania powiadomienia o proponowanym zwolnieniu. W przypadku gdy co najmniej jeden członek Rady wniesie sprzeciw, Rada, stanowiąc większością kwalifikowaną, może postanowić o przyznaniu proponowanego zwolnienia.

8. W przypadkach gdy zgodnie z ust. 3 - 7 państwo członkowskie zezwala na wjazd na swoje terytorium lub przejazd przez nie osobo wymienionym w załączniku I, zezwolenie ograniczone jest do celu, w którym zostało udzielone, i do osoby, której dotyczy.

ROZDZIAŁ 4

**ZAMROŻENIE ŚRODKÓW FINANSOWYCH I ZASOBÓW GOSPODARCZYCH**

*Artykuł 19*

1. Zamrożone zostają wszystkie środki finansowe i zasoby gospodarcze należące do lub będące w posiadaniu, dyspozycji lub pod kontrolą wymienionych w załącznikach I i II osób odpowiedzialnych za brutalne represje wobec ludności cywilnej w Syrii, osób i podmiotów czerpiących korzyści z reżimu lub wspierających go, oraz osób i podmiotów z nimi powiązanych.

2. Nie udostępnia się – bezpośrednio ani pośrednio – żadnych środków finansowych ani zasobów gospodarczych osobom fizycznym lub prawnym lub podmiotom wymienionym w załącznikach I i II lub na ich rzecz.

3. Właściwy organ państwa członkowskiego może zezwolić na odblokowanie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych lub na udostępnienie niektórych środków finansowych lub zasobów gospodarczych na warunkach, jakie uznaje za stosowne, po ustaleniu, że środki finansowe lub zasoby gospodarcze, o których mowa, są:

a) niezbędne do pokrycia wydatków na podstawowe potrzeby osób wymienionych w załącznikach I i II oraz członków ich rodzin pozostających na ich utrzymaniu, w tym opłat za żywność, czynsz lub kredyt hipoteczny, leki i leczenie, podatki, składki ubezpieczeniowe oraz opłat za usługi użyteczności publicznej;

b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych kosztów honorariów oraz zwrotu poniesionych wydatków związanych z usługami prawniczymi;

c) przeznaczone wyłącznie na pokrycie kosztów opłat lub usług związanych z rutynowym prowadzeniem lub utrzymaniem zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych; lub

d) niezbędne do pokrycia wydatków nadzwyczajnych, pod warunkiem że właściwy organ poinformował właściwy organ pozostałych państw członkowskich oraz Komisję co najmniej dwa tygodnie przed przyznaniem zezwolenia o powodach stwierdzenia, że specjalne zezwolenie powinno zostać przyznane;

▼B

e) niezbędne do celów humanitarnych, takich jak dostarczenie lub ułatwienie dostarczenia pomocy, w tym zapasów leków, żywności, pracowników humanitarnych i pokrewnej pomocy, lub do celów ewakuacji z Syrii;

f) wpłacone na rachunek lub wypłacone z rachunku misji dyplomatycznej lub konsularnej lub organizacji międzynarodowej posiadającej immunitet na mocy prawa międzynarodowego, o ile płatności te są przeznaczone na oficjalne cele misji dyplomatycznej lub konsularnej lub organizacji międzynarodowej.

Państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o wszelkich zezwoleniach przyznanych na podstawie niniejszego ustępu.

4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 właściwe organy państwa członkowskiego mogą zezwolić na odblokowanie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, o ile spełnione są następujące warunki:

a) środki finansowe lub zasoby gospodarcze są przedmiotem zastawu sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego ustanowionego przed dniem, w którym osoba fizyczna lub prawna, lub podmiot, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, zostali umieszczeni w załączniku I lub II, lub są przedmiotem orzeczenia sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego wydanego przed tym dniem;

b) środki finansowe lub zasoby gospodarcze zostaną wykorzystane wyłącznie do zaspokojenia roszczeń zabezpieczonych takim zastawem lub uznanych za uzasadnione w takim orzeczeniu, w granicach określonych w mających zastosowanie przepisach ustawowych i wykonawczych regulujących prawa osób posiadających takie roszczenia;

c) zastaw nie został ustanowiony ani orzeczenie nie zostało wydane na rzecz osoby fizycznej lub prawnej ani podmiotu wymienionych w załączniku I lub II; oraz

d) uznanie przedmiotowego zastawu lub orzeczenia nie jest sprzeczne z porządkiem publicznym w danym państwie członkowskim.

Państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o wszelkich zezwoleniach przyznanych na podstawie niniejszego ustępu.

5. Ust. 1 nie uniemożliwia wyznaczonej osobie ani podmiotowi dokonania płatności należnej z tytułu umowy zawartej przed umieszczeniem danej osoby lub danego podmiotu w wykazie, pod warunkiem że odnośne państwo członkowskie ustaliło, że danej płatności nie otrzymuje - bezpośrednio ani pośrednio - osoba lub podmiot, o których mowa w ust. 1.

6. Ust. 1 nie uniemożliwia wyznaczonemu podmiotowi wymienionemu w załączniku II – w okresie dwóch miesięcy od daty jego wyznaczenia – dokonania płatności z zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych otrzymanych przez ten podmiot po dacie jego wyznaczenia, gdy taka płatność jest należna na mocy umowy związanej z finansowaniem wymiany handlowej, pod warunkiem że odnośne państwo członkowskie ustaliło, że danej płatności nie otrzymuje – bezpośrednio ani pośrednio – osoba lub podmiot, o których mowa w ust. 1.

7. Ust. 2 nie ma zastosowania do kwot dodatkowych na zamrożonych rachunkach z tytułu:

a) odsetek lub innych dochodów z tych rachunków; lub

b) płatności należnych z tytułu umów, porozumień lub zobowiązań, które zostały zawarte lub powstały przed datą, z którą rachunki te zaczęły podlegać niniejszej decyzji,

pod warunkiem że wszelkie takie odsetki, inne dochody i płatności nadal podlegają ust. 1.

▼B

ROZDZIAŁ 5

**PRZEPISY OGÓLNE I KOŃCOWE**

*Artykuł 20*

Żadne roszczenia, w tym o odszkodowanie lub rekompensatę ani inne tego rodzaju uprawnienia, takie jak prawo do potrącenia, roszczenie o zapłatę kary lub roszczenia z tytułu gwarancji, roszczenia o odroczenie lub o zapłatę zobowiązania, gwarancji finansowej, w tym roszczenia wynikające z akredytyw i innych podobnych instrumentów w związku z umową lub transakcją, których wykonanie zostało zakłócone, bezpośrednio lub pośrednio, całkowicie lub częściowo, z powodu środków objętych niniejszą decyzją, nie przysługują wyznaczonym osobom lub podmiotom wymienionym w załącznikach I i II, ani żadnej innej osobie lub podmiotowi w Syrii, w tym rządowi Syrii, jej organom publicznym, korporacjom i agencjom, ani żadnej osobie lub podmiotowi zgłaszającemu roszczenie za pośrednictwem takiej osoby lub podmiotu lub na ich rzecz.

*Artykuł 21*

1. Rada, stanowiąc na wniosek państwa członkowskiego lub Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa, sporządza i zmienia wykazy znajdujące się w załącznikach I i II.

2. Rada przekazuje swoją decyzję dotyczącą umieszczenia w wykazie, wraz z uzasadnieniem, danej osobie lub podmiotowi bezpośrednio - gdy adres jest znany - albo w drodze opublikowania ogłoszenia, umożliwiając tej osobie lub podmiotowi przedstawienie uwag.

3. W przypadku gdy zostaną zgłoszone uwagi lub przedstawione istotne nowe dowody, Rada dokonuje weryfikacji swojej decyzji i odpowiednio informuje daną osobę lub podmiot.

*Artykuł 22*

1. Załączniki I i II zawierają uzasadnienie umieszczenia w wykazie danych osób i podmiotów.

2. W załącznikach I i II podaje się również dostępne informacje konieczne do zidentyfikowania danych osób lub podmiotów. W odniesieniu do osób informacje takie mogą obejmować imiona i nazwiska, w tym pseudonimy, datę i miejsce urodzenia, obywatelstwo, numer paszportu i dowodu tożsamości, płeć, adres – o ile jest znany – oraz funkcję lub zawód. W odniesieniu do podmiotów, informacje takie mogą obejmować nazwy, miejsce i datę rejestracji, numer rejestracji i miejsce prowadzenia działalności.

*Artykuł 23*

Zabrania się świadomego lub umyślnego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest ominięcie zakazów określonych w niniejszej decyzji.

*Artykuł 24*

W celu maksymalizacji oddziaływania środków przewidzianych w niniejszej decyzji, Unia zachęca państwa trzecie do przyjmowania środków ograniczających podobnych do tych zawartych w niniejszej decyzji.

▼B

*Artykuł 25*

Niniejszą decyzję stosuje się przez okres 12 miesięcy. Jest ona przedmiotem stałej weryfikacji. Jest odnawiana lub zmieniana, w stosownych przypadkach, jeżeli Rada uzna, że cele niniejszej decyzji nie zostały osiągnięte.

*Artykuł 26*

Decyzja 2011/273/WPZiB traci moc.

*Artykuł 27*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem przyjęcia.

▼B

*ZAŁĄCZNIK I*

**Wykaz osób i podmiotów, o których mowa w art. 18 i 19**

A. *Osoby*

| | Imię i nazwisko | Dane osobowe | Powody | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Bashar Al-Assad (Baszar al-Assad) | data urodzenia: 11.9.1965 r., Damaszek; paszport dyplomatyczny nr D1903 | prezydent republiki; rozkazodawca i główny sprawca represji wobec demonstrantów | 23.5.2011 |
| 2. | Mahir (alias Maher) Al-Assad | data urodzenia: 8.12.1967 r.; paszport dyplomatyczny nr 4138 | dowódca 4. zbrojnej dywizji wojskowej, członek dowództwa centralnego Partii Baas, przywódca gwardii republikańskiej; brat prezydenta Baszara al-Assada; główny nadzorca użycia siły wobec demonstrantów | 9.5.2011 |
| 3. | Ali Mamluk (alias Mamlouk) | data urodzenia: 19.2.1946 r., Damaszek; paszport dyplomatyczny nr 983 | szef syryjskiego wywiadu ogólnego; udział w użyciu siły wobec demonstrantów | 9.5.2011 |
| 4. | Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (alias Mohammad Ibrahim Al-Chaar) | | minister spraw wewnętrznych; udział w użyciu siły wobec demonstrantów | 9.5.2011 |
| 5. | Atej (alias Atef, Atif) Najib | | były szef służby bezpieczeństwa politycznego w miejscowości Deraa; kuzyn prezydenta Baszara al-Assada; udział w użyciu siły wobec demonstrantów | 9.5.2011 |
| 6. | Hafiz Makhluf (alias Hafez Makhlouf) | data urodzenia: 2.4.1971 r., Damaszek; paszport dyplomatyczny nr 2246 | pułkownik i szef jednostki w ramach wywiadu ogólnego, oddział w Damaszku; kuzyn prezydenta Baszara al-Assada; bliski współpracownik Mahira al-Assada; udział w użyciu siły wobec demonstrantów | 9.5.2011 |
| 7. | Muhammad Dib Zaytun (alias Mohammed Dib Zeitoun) | data urodzenia: 20.5.1951 r., Damaszek; paszport dyplomatyczny nr D000001300 | szef służby bezpieczeństwa politycznego; udział w użyciu siły wobec demonstrantów | 9.5.2011 |
| 8. | Amjad Al-Abbas | | szef służby bezpieczeństwa politycznego w miejscowości Banyas, udział w użyciu siły wobec demonstrantów w miejscowości Baida | 9.5.2011 |
| 9. | Rami Makhlouf | data urodzenia: 10.7.1969 r., Damaszek; paszport nr 454224 | syryjski przedsiębiorca; powiązany z Mahirem al-Assadem; kuzyn prezydenta Baszara al-Assada; zapewnianie reżimowi środków finansowych umożliwiających stosowanie siły wobec demonstrantów | 9.5.2011 |
| 10. | Abd Al-Fatah Qudsiyah | data urodzenia: 1953 r., Hama; paszport dyplomatyczny nr D0005788 | szef wywiadu wojskowego Syrii; udział w represjach wobec ludności cywilnej | 9.5.2011 |
| 11. | Jamil Hassan | | szef wywiadu sił powietrznych Syrii; udział w represjach wobec ludności cywilnej | 9.5.2011 |

▼B

| | Imię i nazwisko | Dane osobowe | Powody | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| 12. | Rustum Ghazali | data urodzenia: 3.5.1953 r., Deraa;<br>paszport dyplomatyczny nr D000000887 | szef wywiadu wojskowego Syrii, oddział lokalny w Damaszku; udział w represjach wobec ludności cywilnej | 9.5.2011 |
| 13. | Fawwaz Al-Assad | data urodzenia: 18.6.1962 r., Kerdala;<br>paszport nr 88238 | jako członek bojówek Shabiha brał udział w represjach wobec ludności cywilnej | 9.5.2011 |
| 14. | Munzir Al-Assad | data urodzenia: 1.3.1961 r., Lattakia;<br>paszport nr 86449 i nr 842781 | jako członek bojówek Shabiha brał udział w represjach wobec ludności cywilnej | 9.5.2011 |
| 15. | Asif Shawkat | data urodzenia: 15.1.1950 r., Al-Madehleh, Tartus | zastępca Kierownika Personelu ds. Bezpieczeństwa i Wywiadu; udział w represjach wobec ludności cywilnej | 23.5.2011 |
| 16. | Hisham Ikhtiyar | data urodzenia: 1941 r. | szef Biura Bezpieczeństwa Narodowego Syrii; udział w represjach wobec ludności cywilnej | 23.5.2011 |
| 17. | Faruq Al Shar′ | data urodzenia: 10.12.1938 r. | wiceprezydent Syrii; udział represjach wobec ludności cywilnej | 23.5.2011 |
| 18. | Muhammad Nasif Khayrbik | data urodzenia: 10.4.1937 r. (lub 20.5.1937 r.), Hama;<br>paszport dyplomatyczny nr 0002250 | zastępca wiceprezydenta Syrii ds. bezpieczeństwa narodowego; udział w represjach wobec ludności cywilnej | 23.5.2011 |
| 19. | Mohamed Hamcho | data urodzenia: 20.5.1966 r.;<br>paszport nr 002954347 | szwagier Mahira al Assada; przedsiębiorca i lokalny przedstawiciel wielu spółek zagranicznych; zapewnianie reżimowi środków finansowych umożliwiających stosowanie represji wobec demonstrantów | 23.5.2011 |
| 20. | Iyad (alias Eyad) Makhlouf | data urodzenia: 21.1.1973 r., Damaszek;<br>paszport nr N001820740 | brat Ramiego Makhloufa; funkcjonariusz wywiadu ogólnego; udział w represjach wobec ludności cywilnej | 23.5.2011 |
| 21. | Bassam Al Hassan | | doradca prezydenta do spraw strategicznych; udział w represjach wobec ludności cywilnej | 23.5.2011 |
| 22. | Dawud Rajiha | | szef personelu Sił Zbrojnych odpowiedzialny za udział wojska w represjach wobec pokojowo nastawionych demonstrantów | 23. 5.2011 |
| 23. | Ihab (alias Ehab, Iehab) Makhlouf | data urodzenia: 21.1.1973 r., Damaszek;<br>paszport nr N002848852 | wiceprezydent SyriaTel i przedstawiciel amerykańskiej firmy Ramiego Makhloufa; zapewnianie reżimowi środków finansowych umożliwiających stosowanie represji wobec demonstrantów | 23.5.2011 |
| 24. | Zoulhima Chaliche (Dhu al.-Himma Shalish) | data urodzenia: 1951 r. lub 1946 miejsce urodzenia: Kerdaha | szef ochrony prezydenta; udział w represjach wobec demonstrantów; kuzyn prezydenta Bashara Al-Assada | 23.6.2011 |

▼B

| | Imię i nazwisko | Dane osobowe | Powody | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| 25. | Riyad Chaliche (Riyad Shalish) | | dyrektor *Military Housing Establishment*; źródło finansowania reżimu; kuzyn prezydenta Bashara Al-Assada; | 23.6.2011 |
| 26. | dowódca brygady Mohammad Ali Jafari (alias Ja'fari, Aziz; alias Jafari, Ali; alias Jafari, Mohammad Ali; alias Ja'fari, Mohammad Ali; alias Jafari-Najafabadi, Mohammad Ali) | data urodzenia: 1 września 1957 r. miejsce urodzenia: Yazd, Iran | głównodowodzący Irańskiego Korpusu Strażników Rewolucji zaangażowany w dostarczanie sprzętu i wsparcia służącego pomocy syryjskiemu reżimowi w tłumieniu protestów w Syrii | 23.6.2011 |
| 27. | major generał Qasem Soleimani (alias. Qasim Soleimany) | | dowódca Irańskiego Korpusu Strażników Rewolucji, IRGC - Qods, zaangażowany w dostarczanie sprzętu i wsparcia służącego pomocy syryjskiemu reżimowi w tłumieniu protestów w Syrii | 23.6.2011 |
| 28. | Hossein Taeb (alias Taeb, Hassan; alias Taeb, Hosein; alias Taeb, Hossein; alias Taeb, Hussayn; alias Hojjatoleslam Hossein Ta'eb) | data urodzenia: 1963 r. miejsce urodzenia: Teheran, Iran | zastępca dowódcy wywiadu Irańskiego Korpusu Strażników Rewolucji zaangażowany w dostarczanie sprzętu i wsparcia służącego pomocy syryjskiemu reżimowi w tłumieniu protestów w Syrii | 23.6.2011 |
| 29. | Khalid Qaddur | | wspólnik Mahera Al-Assada; źródło finansowania reżimu | 23.6.2011 |
| 30. | Ra'if Al-Quwatli (alias Ri'af Al-Quwatli) | | wspólnik Mahera Al-Assada; źródło finansowania reżimu | 23.6.2011 |
| 31. | Mohammad Mufleh | | Szef wywiadu wojskowego Syrii w mieście Hama; udział w tłumieniu demonstracji. | 1.8.2011 |
| 32. | Generał dywizji Tawfiq Younes | | Szef Wydziału Bezpieczeństwa Wewnętrznego Dyrektoriatu Wywiadu Ogólnego; udział w aktach przemocy przeciwko ludności cywilnej. | 1.8.2011 |
| 33. | Mohammed Makhlouf (alias Abu Rami) | Miejsce urodzenia: Latakia, Syria, data urodzenia: 19.10.1932 r. | Bliski współpracownik i wuj Bashara i Mahira al-Assada. Wspólnik biznesowy i ojciec Ramiego, Ihaba i Iyada Makhloufów. | 1.8.2011 |
| 34. | Ayman Jabir | Miejsce urodzenia: Latakia | Powiązany z Mahirem al-Assadem w związku z bojówkami Shabiha. Bezpośredni udział w represjach i aktach przemocy wobec ludności cywilnej oraz koordynowanie bojówek Shabiha. | 1.8.2011 |
| 35. | Generał Ali Habib Mahmoud | Miejsce urodzenia: Tartous, data urodzenia 1939 r.<br>Mianowany ministrem obrony dnia 3 czerwca 2009 r. | Minister obrony. Odpowiedzialny za postępowanie i działania Syryjskich Sił Zbrojnych. Udział w represjach i aktach przemocy wobec ludności cywilnej. | 1.8.2011 |

▼B

| | Imię i nazwisko | Dane osobowe | Powody | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| 36. | Hayel Al-Assad | | Zastępca Mahera al-Asada (komendanta oddziału żandarmerii wojskowej IV dywizji armii uczestniczącego w represjach) | 23.8.2011 |
| 37. | Ali Al-Salim | | Dyrektor biura zaopatrzenia syryjskiego ministerstwa obrony (biuro dokonuje wszystkich zakupów uzbrojenia dla armii syryjskiej) | 23.8.2011 |
| 38. | Nizar Al-Assaad (نزار الأسد) | | Osoba stojąca bardzo blisko najważniejszych urzędników państwowych. Finansowanie bojówek Szabiha w prowincji Latakia. | 23.8.2011 |
| 39. | Generał brygady Rafiq Shahadah | | W syryjskim wywiadzie wojskowym kieruje wydziałem 293 (sprawy wewnętrzne) w Damaszku. Bezpośrednio uczestniczył w represjach i aktach przemocy wobec ludności cywilnej Damaszku. Doradca prezydenta Baszara al-Assada w kwestiach strategicznych i sprawach wywiadu wojskowego. | 23.8.2011 |
| 40. | Generał brygady Jamea Jamea (Jami Jami) | | Lokalny komendant syryjskiego wywiadu wojskowego w Dajr az-Zaur. Bezpośrednio uczestniczył w represjach i aktach przemocy wobec ludności cywilnej w Dajr az-Zaur i Abu Kamal. | 23.8.2011 |
| 41. | Hassan Bin-Ali Al-Turkmani | ur. w roku 1935 w Aleppo | Zastępca wiceministra, były minister obrony, specjalny wysłannik prezydenta Baszara al-Assada. | 23.8.2011 |
| 42. | Muhammad Said Bukhaytan | | Wicesekretarz regionalny Arabskiej Partii Socjalistycznej BAAS od roku 2005. w latach 2000-2005 dyrektor bezpieczeństwa narodowego regionalnej partii Baas. Były gubernator prowincji Hama (1998-2000). Bliski współpracownik prezydenta Baszara al-Assada oraz Mahera al-Assada. Należy do najważniejszych decydentów reżimu, jeżeli chodzi o represje wobec ludności cywilnej. | 23.8.2011 |
| 43. | Ali Douba | | Odpowiada za śmierć ofiar w prowincji Hama w roku 1980, został odwołany do Damaszku jako specjalny doradca prezydenta Baszara al-Assada. | 23.8.2011 |
| 44. | Generał brygady Nawful Al-Husayn | | Lokalny komendant syryjskiego wywiadu wojskowego w prowincji Idlib. Bezpośrednio uczestniczył w represjach i aktach przemocy wobec ludności cywilnej w prowincji Idlib. | 23.8.2011 |
| 45. | Brygadier Husam Sukkar | | Doradca prezydenta w sprawach bezpieczeństwa. Doradca prezydenta w sprawach represji i aktów przemocy stosowanych przez służby bezpieczeństwa wobec ludności cywilnej. | 23.8.2011 |
| 46. | Generał brygady Muhammed Zamrini | | Lokalny komendant syryjskiego wywiadu wojskowego w prowincji Hims. Bezpośrednio uczestniczył w represjach i aktach przemocy wobec ludności cywilnej w prowincji Hims. | 23.8.2011 |

▼B

| | Imię i nazwisko | Dane osobowe | Powody | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| 47. | Generał broni Munir Adanov (Adnuf) | | Zastępca szefa sztabu generalnego, operacji i szkoleń armii syryjskiej. Bezpośrednio uczestniczył w represjach i aktach przemocy wobec ludności cywilnej w Syrii. | 23.8.2011 |
| 48. | Generał brygady Ghassan Khalil | | Kierownik wydziału informacyjnego Głównej Dyrekcji Wywiadu. Bezpośrednio uczestniczył w represjach i aktach przemocy wobec ludności cywilnej w Syrii. | 23.8.2011 |
| 49. | Mohammed Jabir | ur. w Latakii | Członek bojówek Szabiha. Współpracownik Mahera al-Assada w sprawach związanych z Szabiha. Bezpośrednio uczestniczył w represjach i aktach przemocy wobec ludności cywilnej oraz koordynował działania bojówek Szabiha. | 23.8.2011 |
| 50. | Samir Hassan | | Przedsiębiorca blisko współpracujący z Maherem al-Assadem. Wiadomo, ze gospodarczo wspiera reżim syryjski. | 23.8.2011 |
| 51. | Fares Chehabi | | Prezes Izby Handlowo-Przemysłowej w Aleppo. Wspiera gospodarczo reżim syryjski. | 2.09.2011 |
| 52. | Emad Ghraiwati | ur.: marzec 1959 r.; miejsce ur.: Damaszek, Syria | Prezes Izby Przemysłowej w Damaszku (Zuhair Ghraiwati Sons). Wspiera gospodarczo reżim syryjski. | 2.9.2011 r. |
| 53. | Tarif Akhras | ur. 1949 r.; miejsce ur.: Homs, Syria | Założyciel Grupy Akhras (surowce, handel, przetwórstwo i logistyka), Homs. Wspiera gospodarczo reżim syryjski. | 2.9.2011 r. |
| 54. | Issam Anbouba | ur. 1949 r.; miejsce ur.: Lattakia, Syria | Prezes Issam Anbouba Est. (branża rolna). Wspiera gospodarczo reżim syryjski. | 2.9.2011 r. |
| 55. | Tayseer Qala Awwad | data ur.: 1943 r.; miejsce ur.: Damaszek | minister sprawiedliwości. Powiązany z reżimem w Syrii, w tym przez wspieranie jego polityki i praktyki związane z niesłusznym zatrzymaniem i tymczasowym aresztowaniem. | 23.09.2011 |
| 56. | Dr. Adnan Hassan Mahmoud | data ur.: 1966 r.; miejsce ur.: Tartous | minister informacji. Powiązany z reżimem w Syrii, w tym przez wspieranie i propagowanie jego polityki informacyjnej. | 23.09.2011 |
| 57. | Generał broni Jumah Al-Ahmad | | Dowódca sił specjalnych. Odpowiada za stosowanie przemocy wobec manifestantów w całej Syrii. | 14.11.2011 |
| 58. | Pułkownik Lu'ai al-Ali | | Kierownik syryjskiego wywiadu wojskowego w Derze. Odpowiada za stosowanie przemocy wobec demonstrantów w Derze. | 14.11.2011 |
| 59. | Generał dywizji Ali Abdullah Ayyub | | Zastępca szefa sztabu głównego (personel i pracownicy). Odpowiada za stosowanie przemocy wobec demonstrantów w całej Syrii. | 14.11.2011 |

▼B

| | Imię i nazwisko | Dane osobowe | Powody | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| 60. | Generał Dywizji Jasim al-Furayj | | Szef sztabu głównego. Odpowiada za stosowanie przemocy wobec demonstrantów w całej Syrii. | 14.11.2011 |
| 61. | Generał Aous (Aws) Aslan | ur. w roku 1958 | Dowódca batalionu w Gwardii Republikańskiej. Bliski współpracownik Mahera al-Assada oraz prezydenta al-Assada. Współodpowiedzialny za ataki na ludność cywilną w całej Syrii. | 14.11.2011 |
| 62. | Generał Ghassan Belal | | Generał dowodzący biurem rezerwy IV dywizji. Doradca Mahera al-Assada oraz koordynator działań sił bezpieczeństwa. Odpowiada za ataki na ludność cywilną w całej Syrii. | 14.11.2011 |
| 63. | Abdullah Berri | | Przywódca milicji rodziny Berri. Na czele prorządowej milicji uczestniczącej w atakach na ludność cywilną w Aleppo. | 14.11.2011 |
| 64. | George Chaoui | | Członek syryjskiej armii elektronicznej. Współodpowiedzialny za ostre ataki na ludność cywilną i za nawoływanie do przemocy wobec niej w całej Syrii. | 14.11.2011 |
| 65. | Generał dywizji Zuhair Hamad | | Zastępca kierownika Generalnej Dyrekcji Wywiadowczej. Odpowiada za stosowanie przemocy w całej Syrii oraz zastraszanie i torturowanie manifestantów. | 14.11.2011 |
| 66. | Amar Ismael | | cywilny zwierzchnik syryjskiej armii elektronicznej (terytorialna służba wywiadu wojskowego). Współodpowiedzialny za ostre ataki na ludność cywilną i za nawoływanie do przemocy wobec niej w całej Syrii. | 14.11.2011 |
| 67. | Mujahed Ismail | | Członek syryjskiej armii elektronicznej. Współodpowiedzialny za ostre ataki na ludność cywilną i za nawoływanie do przemocy wobec niej w całej Syrii. | 14.11.2011 |
| 68. | Saqr Khayr Bek | | Wiceminister spraw wewnętrznych. Odpowiada za stosowanie przemocy wobec ludności cywilnej w Syrii. | 14.11.2011 |
| 69. | Generał dywizji Nazih | | Wicedyrektor Generalnej Dyrekcji Wywiadowczej. Odpowiada za stosowanie przemocy w całej Syrii oraz zastraszanie i torturowanie manifestantów. | 14.11.2011 |
| 70. | Kifah Moulhem | | Dowódca batalionu w IV dywizji. Odpowiada za atak na ludność cywilną w Dajr az-Zaur. | 14.11.2011 |
| 71. | Generał dywizji Wajih Mahmud | | Dowódca 18. dywizji zbrojnej. Odpowiada za przemoc wobec manifestantów w Homs. | 14.11.2011 |

▼B

| | Imię i nazwisko | Dane osobowe | Powody | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| 72. | Bassam Sabbagh | ur. 24 sierpnia 1959 r. w Damaszku.<br>Adres: Kasaa, Anwar al Attar Street, al Midani building, Damaszek.<br>Paszport syryjski nr 004326765 wydany 2 listopada 2008 r., ważny do listopada 2014 r.<br>Członek palestry w Paryżu. | Dyrektor kancelarii prawniczej Sabbagh & Associates (w Damaszku). Doradca prawno-finansowy oraz prowadzący interesy osób: Rami Makhlouf oraz Khaldoun Makhlouf. Wraz z Baszarem al-Assadem uczestniczył w finansowaniu osiedla w Latakii. Zapewnia reżimowi wsparcie finansowe. | 14.11.2011 |
| 73. | Generał broni Mustafa Tlass | | Zastępca szefa sztabu głównego (logistyka i zaopatrzenie). Odpowiada za stosowanie przemocy wobec demonstrantów w całej Syrii. | 14.11.2011 |
| 74. | Generał dywizji Fu'ad Tawil | | Zastępca kierownika wywiadu syryjskich sił lotniczych. Odpowiada za stosowanie przemocy w całej Syrii oraz zastraszanie i torturowanie manifestantów. | 14.11.2011 |
| 75. | Mohammad Al-Jleilati | ur. w roku 1945 w Damaszku | Minister finansów. Odpowiada za syryjską gospodarkę. | 1.12.2011 |
| 76. | Dr. Mohammad Nidal Al-Shaar | ur. w roku 1956 w Aleppo | Minister gospodarki i handlu. Odpowiada za syryjską gospodarkę. | 1.12.2011 |
| 77. | Generał broni Fahid Al-Jassim | | Szef sztabu. Wojskowy uczestniczący w stosowaniu przemocy w Homs | 1.12.2011 |
| 78. | Generał dywizji Ibrahim Al-Hassan | | Zastępca szefa sztabu. Wojskowy uczestniczący w stosowaniu przemocy w Homs | 1.12.2011 |
| 79. | Brygadier Khalil Zghraybih | | 14. dywizja. Wojskowy uczestniczący w stosowaniu przemocy w Homs | 1.12.2011 |
| 80. | Brygadier Ali Barakat | | 103. brygada dywizji Gwardii Republikańskiej. Wojskowy uczestniczący w stosowaniu przemocy w Homs | 1.12.2011 |
| 81. | Brygadier Talal Makhluf | | 103. brygada dywizji Gwardii Republikańskiej. Wojskowy uczestniczący w stosowaniu przemocy w Homs | 1.12.2011 |
| 82. | Brygadier Nazih Hassun | | Wywiad wojskowych sił lotniczych. Wojskowy uczestniczący w stosowaniu przemocy w Homs | 1.12.2011 |
| 83. | Kapitan Maan Jdiid | | Gwardia prezydencka. Wojskowy uczestniczący w stosowaniu przemocy w Homs | 1.12.2011 |
| 84. | Muahmamd Al-Shaar | | Wydział Bezpieczeństwa Politycznego. Wojskowy uczestniczący w stosowaniu przemocy w Homs | 1.12.2011 |
| 85. | Khald Al-Taweel | | Wydział Bezpieczeństwa Politycznego. Wojskowy uczestniczący w stosowaniu przemocy w Homs | 1.12.2011 |
| 86. | Ghiath Fayad | | Wydział Bezpieczeństwa Politycznego. Wojskowy uczestniczący w stosowaniu przemocy w Homs | 1.12.2011 |

▼B

| | Imię i nazwisko | Dane osobowe | Powody | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| ▼M1 | | | | |
| 87. | Generał brygady Jawdat Ibrahim Safi | Dowódca 154. Regimentu | Wydał żołnierzom rozkaz strzelania do protestujących w Damaszku i w jego okolicach, w tym w miejscowościach Mo'adamiyeh, Abasiyeh, Duma. | 23.1.2012 |
| 88. | Generał dywizji Muhammad Ali Durgham | Dowódca 4. Dywizji | Wydał żołnierzom rozkaz strzelania do protestujących w Damaszku i w jego okolicach, w tym w miejscowościach Mo'adamiyeh, Abasiyeh, Duma. | 23.1.2012 |
| 89. | Generał dywizji Ramadan Mahmoud Ramadan | Dowódca 35. Regimentu Sił Specjalnych | Wydał żołnierzom rozkaz strzelania do protestujących w miejscowościach Banijas i Dara. | 23.1.2012 |
| 90. | Generał brygady Ahmed Yousef Jarad | Dowódca 132. Brygady | Wydał żołnierzom rozkaz strzelania – także z broni maszynowej i działek przeciwlotniczych – do protestujących w miejscowości Dara. | 23.1.2012 |
| 91. | Generał dywizji Naim Jasem Suleiman, | Dowódca 3. Dywizji | Wydał żołnierzom rozkaz strzelania do protestujących w miejscowości Duma. | 23.1.2012 |
| 92. | Generał brygady Jihad Mohamed Sultan, | Dowódca 65. Brygady | Wydał żołnierzom rozkaz strzelania do protestujących w miejscowości Duma. | 23.1.2012 |
| 93. | Generał dywizji Fo'ad Hamoudeh, | Dowódca operacji wojskowych w miejscowości Idlib | Wydał żołnierzom rozkaz strzelania do protestujących w miejscowości Idlib na początku września 2011 r. | 23.1.2012 |
| 94. | Generał dywizji Bader Aqel, | Dowódca Sił Specjalnych | Wydał żołnierzom rozkazy zbierania zwłok i przekazywania ich służbom wywiadu („mukhabarat”); odpowiedzialny za akty przemocy w miejscowości Bukamal. | 23.1.2012 |
| 95. | Generał brygady Ghassan Afif, | Dowódca z 45. Regimentu | Dowódca operacji wojskowych w miejscowościach Homs, Baniyas i Idlib | 23.1.2012 |
| 96. | Generał brygady Mohamed Maaruf, | Dowódca z 45. Regimentu | Dowódca operacji wojskowych w miejscowości Homs. Wydał rozkaz strzelania do protestujących w miejscowości Homs. | 23.1.2012 |
| 97. | Generał brygady Yousef Ismail, | Dowódca 134. Brygady | Wydał żołnierzom rozkaz ostrzeliwania domów i ludzi znajdujących się na dachach podczas odbywającego się w miejscowości Talbiseh pogrzebu protestujących zabitych poprzedniego dnia. | 23.1.2012 |
| 98. | Generał brygady Jamal Yunes, | Dowódca 555. Regimentu | Wydał żołnierzom rozkaz strzelania do protestujących w miejscowości Mo'adiamiyeh. | 23.1.2012 |
| 99. | Generał brygady Mohsin Makhlouf | | Wydał żołnierzom rozkaz strzelania do protestujących w miejscowości Al-Herak. | 23.1.2012 |
| 100. | Generał brygady Ali Dawwa | | Wydał żołnierzom rozkaz strzelania do protestujących w miejscowości Al-Herak | 23.1.2012 |

▼M1

| | Imię i nazwisko | Dane osobowe | Powody | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| 101. | Generał brygady Mohamed Khaddor | Dowódca 106. Brygady, Gwardia Prezydencka | Wydał żołnierzom rozkaz bicia protestujących kijami i następnie aresztowania protestujących. Odpowiedzialny za represje wobec uczestników pokojowych demonstracji w miejscowości Duma. | 23.1.2012 |
| 102. | Generał dywizji Suheil Salman Hassan | Dowódca 5. Dywizji | Wydał żołnierzom rozkaz strzelania do protestujących w prowincji Dara. | 23.1.2012 |
| 103. | Wafiq Nasser | Szef oddziału regionalnego w miejscowości As-Suwajda (Wydział Wywiadu Wojskowego) | Szef oddziału wywiadu wojskowego w miejscowości As-Suwajda odpowiedzialny za arbitralne zatrzymania i torturowanie zatrzymanych w miejscowości As-Suwajda. | 23.1.2012 |
| 104. | Ahmed Dibe | Szef oddziału regionalnego w miejscowości Dara (Dyrektoriat ds. Bezpieczeństwa Ogólnego) | Szef regionalnego oddziału Dyrektoriatu ds. Bezpieczeństwa Ogólnego w miejscowości Dara odpowiedzialny za arbitralne zatrzymania i torturowanie zatrzymanych w miejscowości Dara. | 23.1.2012 |
| 105. | Makhmoud al-Khattib | Szef wydziału śledczego (Dyrektoriat ds. Bezpieczeństwa Politycznego) | Szef wydziału śledczego Dyrektoriatu ds. Bezpieczeństwa Politycznego odpowiedzialny za zatrzymania i torturowanie zatrzymanych. | 23.1.2012 |
| 106. | Mohamed Heikmat Ibrahim | Szef oddziału operacyjnego (Dyrektoriat ds. Bezpieczeństwa Politycznego) | Szef oddziału operacyjnego Dyrektoriatu ds. Bezpieczeństwa Politycznego odpowiedzialny za zatrzymania i torturowanie zatrzymanych. | 23.1.2012 |
| 107. | Nasser Al-Ali | Szef oddziału regionalnego w miejscowości Dara (Dyrektoriat ds. Bezpieczeństwa Politycznego) | Szef regionalnego oddziału Dyrektoriatu ds. Bezpieczeństwa Politycznego w miejscowości Dara odpowiedzialny za zatrzymania i torturowanie zatrzymanych. | 23.1.2012 |
| 108. | Mehran (lub Mahran) Khwanda | Właściciel firmy transportowej Qadmous Transport Co. Data ur.: 11 maja 1938 r. Nr. paszportów: nr 3298 858, wygasł 9 maja 2004 r., nr 001452904, wygasa 29 listopada 2011 r., nr 006283523, wygasa 28 czerwca 2017 r. | Zapewnia wsparcie logistyczne umożliwiające stosowanie represji z użyciem przemocy wobec ludności cywilnej w strefach działania oddziałów prorządowej milicji, które biorą udział w aktach przemocy („chabbihas”). | 23.1.2012 |

▼B

B. *Podmioty*

| | Nazwa | Dane identyfikacyjne | Powody | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Bena Properties | | kontrolowany przez Ramiego Makhloufa; źródło finansowania reżimu. | 23.6.2011 |
| 2. | *Al Mashreq Investment Fund* (AMIF) (alias Sunduq Al Mashrek Al Istithmari) | Po Box 108, Damaszek<br>Tel.: 963 112110059 / 963112110043<br>Faks: 963 933333149 | kontrolowany przez Ramiego Makhloufa; źródło finansowania reżimu | 23.6.2011 |

▼B

| | Nazwa | Dane identyfikacyjne | Powody | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| 3. | Hamcho Internationa (alias *Hamsho International Group*) | Baghdad Street, Po Box 8254, Damaszek<br>Tel.: 963 112316675<br>Faks: 963 112318875<br>Strona internetowa: www.hamshointl.com<br>E-mail: info@hamshointl.com i hamshogroup@yahoo.com | kontrolowany przez Mohameda Hamcho lub Hamsho; źródło finansowania reżimu | 23.6.2011 |
| 4. | Military Housing Establishment (alias MILIHOUSE) | | Przedsiębiorstwo robót publicznych kontrolowane przez Riyada Shalisha i Ministerstwo Obrony; źródło finansowania reżimu | 23.6.2011 |
| 5. | Dyrekcja bezpieczeństwa politycznego | | Syryjski urząd państwowy bezpośrednio zaangażowany w represje. | 23.8.2011 |
| 6. | Dyrekcja wywiadu ogólnego | | Syryjski urząd państwowy bezpośrednio zaangażowany w represje. | 23.8.2011 |
| 7. | Dyrekcja wywiadu wojskowego | | Syryjski urząd państwowy bezpośrednio zaangażowany w represje. | 23.8.2011 |
| 8. | Urząd wywiadu sił powietrznych | | Państwowy urząd syryjski bezpośrednio zaangażowany w represje. | 23.8.2011 |
| 9. | Jednostka IRGC Qods (znana też pod nazwą Quds) | Teheran, Iran | Jednostka Qods (lub Quds) to wyspecjalizowana jednostka irańskiego Korpusu Strażników Rewolucji Islamskiej. Uczestniczy w zapewnianiu syryjskiemu reżimowi sprzętu i wsparcia, pomagając Syrii w dławieniu protestów. Zapewniała syryjskim służbom bezpieczeństwa pomoc techniczną, sprzęt i wsparcie w tłumieniu ruchów protestacyjnych ludności cywilnej. | 23.8.2011 |
| 10. | Mada Transport | Oddział holdingu *Cham* (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, tel.: 00 963 11 99 62) | Podmiot gospodarczy finansujący reżim. | 2.09.2011 |
| 11. | *Cham Investment Group* (Grupa Inwestycyjna Cham) | Oddział holdingu *Cham* (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, tel.: 00 963 11 99 62) | Podmiot gospodarczy finansujący reżim. | 2.09.2011 |
| 12. | Real Estate Bank | Insurance Bldg- Yousef Al-azmeh sqr. Damaszek P.O. Box: 2337 Damaszek Syryjska Republika Arabska<br>tel. (+963) 11 2456777 i 2218602<br>faks: (+963) 11 2237938 i 2211186<br>e-mail banku: Publicrelations@reb.sy,<br>strona internetowa: www.reb.sy | Bank państwowy zapewniający wsparcie finansowe reżimowi. | 2.09.2011 |

▼B

| | Nazwa | Dane identyfikacyjne | Powody | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| 13. | Addounia TV (alias Dounia TV) | tel: +963-11-5667274, +963-11-5667271,<br>faks: +963-11-5667272<br>strona internetowa: http://www.addounia.tv | Addounia TV podburzała do stosowania przemocy wobec ludności cywilnej w Syrii. | 23.09.2011 |
| 14. | Cham Holding | Cham Holding Building Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syria P.O Box 9525<br>Tel +963 (11) 9962 +963 (11) 668 14000 +963 (11) 673 1044<br>Faks +963 (11) 673 1274<br>e-mail info@cham-holding.sy<br>www.chamholding.sy | Kontrolowana przez Ramiego Makhloufa; największa spółka holdingowa w Syrii, czerpie korzyści z reżimu i go wspiera | 23.09.2011 |
| 15. | El-Tel Co. (inna nazwa: El-Tel Middle East Company) | Adres: Dair Ali Jordan Highway, P.O.Box 13052, Damaszek – Syria<br>tel.: +963-11-2212345<br>faks: +963-11-44694450<br>e-mail: sales@eltelme.com<br>strona internetowa: www.eltelme.com | Produkcja i dostarczanie urządzeń telekomunikacyjnych na potrzeby armii. | 23.09.2011 |
| 16. | Ramak Constructions Co. | Adres: Daa'ra Highway, Damaszek, Syria<br>tel.: +963-11-6858111<br>tel. kom.: +963-933-240231 e-mail: info@tamleek-syria.com Strona internetowa: www.tamleek-syria.com | Budowa koszar, posterunków granicznych i innych budynków na potrzeby armii. | 23.09.2011 |
| 17. | Souruh Company (inna nazwa: SOROH Al Cham Company) | Adres: Adra Free Zone Area Damaszek – Syria<br>tel.: +963-11-5327266<br>tel. kom.: +963-933-526812+963-932-878282<br>faks: +963-11-5316396<br>e-mail: sorohco@gmail.com<br>Strona internetowa: http://site.google.com/site/sorohco | Inwestowanie w lokalne wojskowe projekty przemysłowe, produkcja części do broni oraz powiązanych elementów. Całość udziałów w spółce należy do Ramiego Makhloufa. | 23.09.2011 |
| 18. | Syriatel | Thawra Street, Ste Building VI piętro, BP 2900<br>tel.: +963 11 61 26 270<br>faks: +963 11 23 73 97 19<br>e-mail: info@syriatel.com.sy;<br>strona internetowa: http://syriatel.sy/ | Kontrolowany przez Ramiego Makhloufa; wspiera finansowo reżim: na podstawie umowy licencyjnej przekazuje rządowi 50 % zysków | 23.09.2011 |

▼B

| | Nazwa | Dane identyfikacyjne | Powody | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| 19. | Cham Press TV | Al Qudsi building, II piętro - Baramkeh - Damas<br>tel: +963 - 11- 2260805<br>faks: +963 - 11 - 2260806<br>email: mail@champress.com<br>strona internetowa: www.champress.net | Kanał telewizyjny uczestniczący w kampaniach dezinformacyjnych i podżegających do przemocy wobec manifestantów. | 1.12.2011 |
| 20. | Al Watan | Al Watan Newspaper - Damaszek – Duty Free Zone<br>tel.: 00963 11 2137400<br>faks: 00963 11 2139928 | Dziennik uczestniczący w kampaniach dezinformacyjnych i podżegających do przemocy wobec manifestantów. | 1.12.2011 |
| 21. | Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (alias CERS, Centre d'Etude et de Recherche Scientifique; alias SSRC, Scientific Studies and Research Center; alias Centre de Recherche de Kaboun | Barzeh Street, PO Box 4470, Damas | Wspomaga armię syryjską w zakupie ekwipunku służącego bezpośrednio do nadzorowania i represjonowania manifestantów. | 1.12.2011 |
| 22. | Business Lab | Maysat Square Al Rasafi Street Bldg. 9, PO Box 7155, Damas<br>tel.: 963112725499;<br>faks: 963112725399 | Spółka-parawan do zakupu niebezpiecznego ekwipunku przez CERS. | 1.12.2011 |
| 23. | Industrial Solutions | Baghdad Street 5, PO Box 6394, Damaszek<br>tel. /faks: 963114471080 | Spółka-parawan do zakupu niebezpiecznego ekwipunku przez CERS. | 1.12.2011 |
| 24. | Mechanical Construction Factory (MCF) | P.O. Box 35202, Industrial Zone, Al-Qadam Road, Damas | Spółka-parawan do zakupu niebezpiecznego ekwipunku przez CERS. | 1.12.2011 |
| 25. | Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries | Kaboon Street, P.O.Box 5966, Damas<br>tel.: +963-11-5111352<br>faks:+963-11-5110117 | Spółka-parawan do zakupu niebezpiecznego ekwipunku przez CERS. | 1.12.2011 |
| 26. | Handasieh – Organization for Engineering Industries | P.O.Box 5966,Abou Bakr Al Seddeq Str. Damasoraz PO BOX 2849 Al Moutanabi Street, Damasoraz PO BOX 21120 Baramkeh, Damas<br>tel.: 963112121816 – 963112121834 – 963112214650 – 963112212743 - 963115110117 | Spółka-parawan do zakupu niebezpiecznego ekwipunku przez CERS. | 1.12.2011 |

▼B

| | Nazwa | Dane identyfikacyjne | Powody | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| 27. | Syria Trading Oil Company (Sytrol) | Prime Minister Building, 17 Street Nissan, Damaszek, Syria. | Spółka państwowa odpowiadająca za całość transportu ropy z Syrii. Wspiera finansowo reżim. | 1.12.2011 |
| 28. | General Petroleum Corporation (GPC) | New Sham - Building of Syrian Oil Company, PO Box 60694, Damaszek, Syria BOX: 60694<br>tel: 963113141635<br>faks: 963113141634<br>email: info@gpc-sy.com | Państwowa spółka naftowa. Wspiera finansowo reżim. | 1.12.2011 |
| 29. | Al Furat Petroleum Company | Dummar - New Sham - Western Dummer 1st. Island - Property 2299-AFPC Building P.O. Box 7660 Damaszek – Syria.<br>tel: 00963-11- (6183333), 00963-11- (31913333)<br>faks: 00963-11- (6184444), 00963-11- (31914444)<br>email: afpc@afpc.net.sy | Spółka *joint venture* będąca w 50 % własnością GPC. Wspiera finansowo reżim. | 1.12.2011 |
| ▼M1 30. | Industrial Bank | Dar Al. Muhanisen Building, 7th floor, Maysaloun Street,<br>P.O. Box 7572 Damaszek, Syria.<br>Tel: +963 11-222-8200. +963 11-222-7910<br>Faks: +963 11-222-8412 | Bank państwowy.<br>Uczestniczy w finansowaniu reżimu. | 23.1.2012 |
| 31. | Popular Credit Bank | Dar Al Muhanisen Building, 6th Floor, Maysaloun Street, Damaszek, Syria.<br>Tel: +963 11-222-7604. +963 11-221-8376<br>Faks: +963 11-221-0124 | Bank państwowy.<br>Uczestniczy w finansowaniu reżimu. | 23.1.2012 |
| 32. | Saving Bank | Syria-Damascus – Merjah – Al-Furat St.<br>P.O. Box: 5467<br>Faks: 224 4909 – 245 3471<br>Tel: 222 8403<br>e-mail: s.bank@scs-net.org post-gm@net.sy | Bank państwowy.<br>Uczestniczy w finansowaniu reżimu. | 23.1.2012 |
| 33. | Agricultural Cooperative Bank | Agricultural Cooperative Bank Building, Damascus Tajhez,<br>P.O. Box 4325, Damaszek, Syria.<br>Tel: +963 11-221-3462; +963 11-222-1393<br>Faks: +963 11-224-1261<br>Strona internetowa: www.agrobank.org | Bank państwowy.<br>Uczestniczy w finansowaniu reżimu. | 23.1.2012 |

▼**M1**

| | Nazwa | Dane identyfikacyjne | Powody | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| 34. | Syrian Lebanese Commercial Bank | Syrian Lebanese Commercial Bank Building, 6th Floor, Makdessi Street, Hamra,<br>P.O. Box 11-8701, Bejrut, Liban.<br>Tel: +961 1-741666<br>Faks: +961 1-738228;<br>+961 1-753215;<br>+961 1-736629<br>Strona internetowa: www.slcb.com.lb | Uczestniczy w finansowaniu reżimu, umożliwiając stosowanie represji z użyciem przemocy wobec ludności cywilnej na całym terytorium Syrii. | 23.1.2012 |
| 35. | Deir ez-Zur Petroleum Company | Dar Al Saadi Building 1st, 5th, and 6th Floor Zillat Street Mazza Area<br>P.O. Box 9120 Damaszek, Syria<br>Tel: +963 11-662-1175; +963 11-662-1400<br>Faks: +963 11-662-1848 | Spółka joint venture GPC. Wspiera reżim finansowo. | 23.1.2012 |
| 36. | Ebla Petroleum Company | Centrala Mazzeh Villat Ghabia Dar Es Saada 16 Damaszek, Syria<br>Tel: +963 116691100<br>P.O. Box 9120 | Spółka joint venture GPC. Wspiera reżim finansowo. | 23.1.2012 |
| 37. | Dijla Petroleum Company | Building No. 653 – 1st Floor, Daraa Highway,<br>P.O. Box 81, Damaszek, Syria | Spółka joint venture GPC. Wspiera reżim finansowo. | 23.1.2012 |

▼B

*ZAŁĄCZNIK II*

**Wykaz podmiotów, o których mowa w art. 19 ust. 1**

*Podmioty*

| | Nazwa | Dane identyfikacyjne | Powody | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Commercial Bank of Syria | — Oddział w Damaszku, P.O. Box 2231, Moawiya St., Damaszek, Syria; - P.O. Box 933, Yousef Azmeh Square, Damaszek, Syria;<br>— Oddział w Aleppo, P.O. Box 2, Kastel Hajjarin St., Aleppo, Syria; SWIFT/BIC CMSY SY DA; wszystkie biura na całym świecie [NPWMD] strona internetowa: http://cbs-bank.sy/En-index.php<br>tel.: +963 11 2218890<br>faks: +963 11 2216975<br>zarząd ogólny: dir.cbs@mail.sy | Bank państwowy zapewniający reżimowi wsparcie finansowe | 13.10.2011 |